



agrupación excursionista atalaya

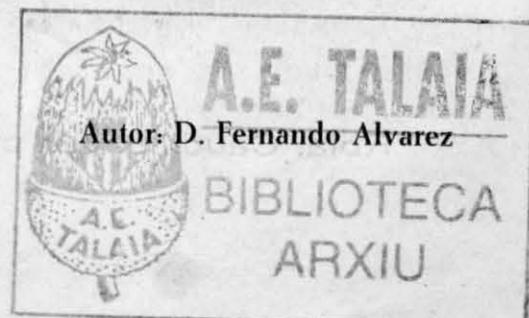
VILLANUEVA Y GELTRU

III CONCURSO SOCIAL DE FOTOGRAFIA DE MONTAÑA



PRIMER PREMIO

Título: «De bon mati»



RUIZ

Relojería

Joyería

Platería

amplio
surtido para
regalos

LISTAS DE BODA

AGENCIA OFICIAL COMARCAL


OMEGA

TALLER TECNICO - REPARACIONES

Rbla. Caudillo, 37, piso 1.º - Tel. 307 - VILLANUEVA Y GELTRU

SUMARIO

EDITORIAL:

La «Nueva Ola»

SECCION DE MONTAÑA:

Vignemale : Ascensión
frustada

«Servei Cartogràfic i
de Marxes»

«Trofeu al Millor Mar-
xador de 1963».

Cartografia

SECCION FOLKLORICA

Costumbres de Pascua
«Las Caramellas»

La "nueva ola"

En l'anterior edició parlavem de las noves realitzacions de l'A. E. Atalaya i varem dir que la primera era el Butlletí nou. Doncs bé, avui darem noticia de dues més: del «Servei Cartogràfic i de Marxes» i del «Consell dels Vint».

El primer d'ells es cuida d'adquirir plànols nous i clasificar els vells, per posar-los a disposició dels Socis, i a més instruir sobre l'ús de cartes i plànols en especial als participans en las marxex. Ha creat també el «Trofeu al Millor Marxador de l'Any» per fomentar la participació a marxex intersocials. En altres paraules espera igualar i si pot ésser superar els èxits aconseguits enguany pels nostres Socis en quantes marxex es participava.

El «Consell dels Vint» és un grup d'elements joves que tenen per missió l'organització tècnica d'excursions i campanyes oficials de l'Entitat.

Veritablement en l'Atalaya ha entrat la «nueva ola». Esperem que els propòsits tant lloables d'aquets elements novells no s'acabin en projectes, cosa tant en voga avui día, si no que siguin veritables realitzacions.

VIGNEMALE

Una ascensión frustrada, por la cara Oeste

Poco antes de que rayase el alba dejamos el campamento base, situado a unos 1.900 mts. de altura, cerca de un paso en que las gentes del país llaman «Picamartillo».

El valle del Ara tiene una panorámica desnuda, sin grandes contrastes excepto en su parte alta, donde los poderosos contrafuertes del Vignemale dan una nota vigorosa y altiva de la gran montaña.

Por equivocación (después nos enteramos) cogemos el barranco de Lobazas. Es muy empinado, con terrazas herbosas y grandes bloques en la parte superior que forman un verdadero caos. No encontramos trazas de senderos ni el más ligero detalle que lo indicase.

Abordamos el extenso recipiente glaciar, y la impresión más vívida que retenemos, es del murallón de sobrecogedora grandeza que se alza ante nosotros. Una fisura inclinada corta de arriba a bajo esta inmensa pared. El lugar es de una soledad infinita. Es un mundo de roca que contrasta con el brillo de la nieve y de los hielos. Los picos del Montferrat y Cerbillona obstruyen todo horizonte con sus tonalidades rojizas, y solo hay una evasión de perspectiva hacia las cumbres del Balaitús.

A juzgar por el croquis que usamos debe ser un cercano corredor por donde sube la vía normal. Empezamos la ascensión siguiendo el reborde exterior del «couloir». Por el mal estado de la nieve desechamos subir por el corredor mismo. Distribuidos en dos cordadas de a tres, superamos las primeras dificultades, y con un paso de flanco pasamos bajo la lengua en voladizo que proyecta el «couloir». Por pequeñas chimeneas que se entrelazan y que pronto terminan en un espolón que sube muy perpendicular, vamos ganando altura.

La roca que antes era blanca y consistente, ha ido degenerando hasta convertirse en amarillenta y quebradiza. No hay otro camino a seguir; a la izquierda la gran pared y a la derecha el «couloir» de nieve problemática. Optamos por continuar, y lentamente vamos trepando, a horcajadas unas veces y otras por oposición. Así alcanzamos el final del espolón; el terreno es difícil.

Nos reunimos en una inclinada terrea de resbaladiza superficie, que la ocupa en parte un enorme bloque suelto.

Y aquí nos rendimos a la evidencia. Esta no puede ser la vía normal para subir al Vignemale por la parte española. Algo hemos confundido al orientarnos en el pequeño plano y ahora sin querer quizá estamos haciendo una «primera».

Entre tanto el día ha ido evolucionando y grandes masas de nubes van viniendo desde Panticosa. Es ya más de mediodía y aún nos faltan unos cien metros para alcanzar la cresta cimera. Al otro lado está el glaciar de Ossoue y el refugio de Bayssellance en el que pensábamos pernoctar. No llevamos clavijas para asegurar y el tramo que se presenta no ofrece ninguna confianza. Deliberamos con rapidez y la solución que todos hallamos es la retirada. Pero sólo al pensar que hay que retroceder por aquel espolón descompuesto, sentimos una profunda inquietud.

Empezamos a descender con sumo cuidado; mientras una cordada va bajando, la otra está inmóvil. Pero de pronto un ligero atascamiento de la cuerda, pone en movimiento un bloque de regular tamaño; primero con suave rozamiento, y luego cobrando impulso pasa ra-

sante a un componente de la cordada inferior, y con ronco estallido se estrella en mil fragmentos que se dispersan abajo, en el glaciar.

Esto nos hace tomar más precaución y continuamos bajando. Tan atentos estamos en nuestras maniobras, que no oímos el ronroneo de un helicóptero hasta tenerlo bien cerca. Quizá sea el que hace el servicio turístico de Panticosa a Cauterets.

Al fin llegamos cuando cae la tarde al pié del glaciar. Un cielo de plomo surcado de constantes relámpagos nos incita a descender a marchas forzadas; y antes de llegar al bosque se desencadena la tempestad.

El descenso ha sido largo y penoso y con el fugaz destello de los relámpagos y la débil claridad de las linternas, regresamos a las diez de la noche al campamento.

Después de tres días consecutivos de lluvia que nos retuvo inactivos en las tiendas, el viento del norte despejó las brumas, y con nuevos ánimos volvimos nuevamente al asalto, ésta vez por el lado francés.

Cruzamos el puerto de Mulets y luego de atravesar la Gave de Gaube, llegamos al refugio Bayssellance del C. A. F.

Al día siguiente el buen tiempo nos acompaña y a las ocho de la mañana, después de intensas emociones y largos días de espera, pisamos la cumbre del gran Vignemale, el Comachibosa como le nombran en éstos valles del Alto Aragón.

A. O.

SERVEI CARTOGRAFIC I DE MARXES

Consideracions sobre la preparació per la marxa d'Orientació sistema Dufour

Després de la participació en la X Cursa sistema Dofour que es desarrotllà per la comarca Vic - LaGleva efectuada el 31 de Març del 1963, tenim a bé consignar les següents dades que poden esser aprofitades en les futures actuacions dels marxadors de l'entitat.

En primer lloc, el càlcul del temps d'un atzimut a l'altre o entre punts de referència resulta ineficax i no compensa el treball efectuat, a causa principalment de la superació de desnivells per on transcorria la cursa, fet que repercuteix en un canvi de velocitats que alteraven en gran manera la mitja donada pels organitzadors. Una altra causa es també la inexactitud relativa del gràfic de marxa, que per raons tècniques (escala 1 mm. = 20 metres) fa impossible marcar amb precisió un itinerari que de pecar de massa meticulositat mes aviat provocaria confusions. En general es pot afirmar, que seguint la cursa amb gran atenció (condició indispensable en el participant en aquesta modalitat de marxa) no fou difícil seguir l'itinerari traçat pels organitzadors. Apart un error en un atzimut a la sortida de Gallisans en el qual constaven 15.º en comptes de 150.º, i que els organitzadors esmenaren senyalant el camí amb marques pintades, i d'algún que altre senderó dubtós no senyalat en el gràfic, pot dirse que aquest fou perfecte.

El càlcul que resultà exactíssim fou el dels trams de neutralització, que s'obtingué a base de la longitud del tram del gràfic en mil·límetres (Despreciant les fraccions) convertida en metres i dividida per la velocitat en minuts, afejint-hi però 1/4 de minut per atzimut comprés dins el tram. Tot i aixó, el marxador (igual que en una cursa de Regularitat) no s'ha d'obligar a seguir aquest horari previst, adelantant-se o retrassant-se a l'arribada d'un final d'etapa, ja que els controls de regularitat s'encarreguen de tallar les recuperacions o retrassos de temps que possibles errors ocasionin al participant. Queda doncs ben entés que el calcul dels trams es únicament una

dada més d'orientació. Per tal de conseguir una bona regularitat es impressindible complir amb els reglamentaris 15 segons de parada en cada atzimut.

Hem de consignar també les argucies o paranys que els organitzadors disposen per aquells equips de marxadors que no posin la primordial atenció en l'itinerari a realitzar. Un dels més corrents, i en el qual caiguem la totalitat dels equips de l'entitat, amb una sola excepció, a pesar de que ja ens habien avisat, es la de que a la vista d'un control de neutralització es dona una lleugera desviació a l'itinerari, situant-hi ben dissimulat un control de pas, de manera que els marxadors es dirigeixin pel camí mes dret cap al final d'etapa sense parar compte en el gràfic que marca el trajecte verdader, lo que ens costà una penalització de 20 punts.

Un altre parany consisteix en situar un control de regularitat o de pas, a pocs passos d'una desviació a seguir segons atzimut marcat en el gràfic. Els marxadors están propensos que en el moment que han complert amb els tramits burocratics d'entrega de butlleta i fulla de ruta i están endegant tot el paperam, passin de llarg de dita desviació que els organitzadors amb molta murrieria procuren dissimular.

I per a finalitzar, aconsellem a tots els excursionistes que no es refiïn de la bona fé dels organitzadors, de que si no están disposats a caminar tot el sant dia amb uns ulls oberts com a taronges i sense fiarse ni d'ells mateixos, no participin en aquesta marxa, propia unicament d'aquelles persones aimants de les emocions fortes.

JOAN VIRELLA

Membre del Servei Cartogràfic

"Trofeu al Millor Marxador del 1963"

Con motivo de haber creado la Junta Directiva el «Trofeu al Millor Marxador del 1963» el Servicio Cartográfico y de Marchas Oficiales ha consultado los archivos de las marchas en que han intervenido los socios de la Entidad desde el año 1957 al 1962 y ha confeccionado una lista con los participantes que han conseguido cuando menos la puntuación de una estrella. Esta lista que hoy hacemos pública solo tiene por motivo dar una satisfacción personal a los miembros que intervinieron en las competiciones con todos los sacrificios que ello supone. Algunos de ellos no son ya miembros activos de nuestros equipos de marcha pero no obstante a todos ellos les debemos nuestra vitrina abarrotada de copas y trofeos. Esta clasificacion ha sido llevada a término por el mismo sistema de puntuación que rige actualmente para el «Trofeu 1963» y la A. E. Atalaya por medio de ella rinde homenaje a sus miembros:

1 Antonio Ordovás (Campeón 1958 y 1960, subcampeón 1959)	9.83 estrellas	8 José Serra (Campeón en 1958 con Ordovás y Ferrer)	3.50 estrellas
2 Helenio Marqués (Campeón en 1962 y subcampeón en 1961)	7.33 estrellas	9 Aurelia Ri6n	2.32 estrellas
3 Antonio Penna (Campeón en 1959 y subcampeón en 1960)	6.08 estrellas	10 Carmen Guindal	2.32 »
4 José Juliá (Campeón en 1956)	4.83 estrellas	11 Octavio Massip	2.25 »
5 Antonio Ferrer (Campeón en 1958 con Ordovás y Serra)	4.16 estrellas	12 Enriqueta Castañer	2.00 »
6 Vicky Florenciano (Subcampeona en 1957)	3.91 estrellas	13 Pedro Camarós	2.00 »
7 Ramón Martí (Campeón en 1961)	3.66 estrellas	14 José A. Ri6n	1.91 »
		15 José Rius	1.91 »
		16 José Blanes	1.66 »
		17 Casimiro Masana	1.66 »
		18 Argimiro Granell	1.58 »
		19 Tomás Muela	1.50 »
		20 María Almendrol	1.50 »

21	Jesús Santacana	1.33	estrellas	26	Luis Daviu	1.08	estrellas
22	José Claverías	1.33	»	27	Francisco Soler	1.00	»
23	Francisco Bernard	1.33	»	28	Arturo Morera	1.00	»
24	Juan Virella	1.25	»	29	Pepita Montané	1.00	»
25	Xavier Salleras	1.16	»	30	Rosario Muela	1.00	»

La Junta les reconoce a estos socios su esfuerzo y sacrificio y rinde público homenaje a sus conocimientos de la montaña, a su sentido de la orientación, conocimiento del plano, a su intuición, al esfuerzo continuo para obtener la victoria y el no haberse rendido ante las dificultades y sinsabores que toda competición trae consigo. También desde estas líneas anima a los que no han conseguido todavía su estrella poniendo por ejemplo a los flamantes campeones de la Marcha Social en que José Osuna y José Cánovas dos marchadores con puntuación hasta ahora de 0.25 han batido en dos veces consecutivas, ultimamente en la Marcha Dufour también, a todos los veteranos marchadores con todas sus estrellas, colocándose a la cabeza de la clasificación del «Trofeu 1.963».

CARTOGRAFIA

El servicio cartográfico agradece a los siguientes socios su entrega de itinerarios por ellos efectuados con el horario respectivo: Sres. Manuel Ene y Manuel Martínez; Cornudella, Siurana, La Febró, Capafons, Farena, La Riba.— Sres. Antonio Ferrer y Pedro Camarós. Mont-real, Motllats, Siurana, Cornudella, Montsant, Albarca.— Sres. Juan Virella y Antonio Ordovás: Matadepera, S. Llorenç del Munt, Font del Llor, Pont de la Roca.

SECRETARIA

CONVOCATORIA DE ASAMBLEAS

Asamblea de la Sección Folklórica

EXTRAORDINARIA

Día 11 de junio a las 9 de la noche

Asamblea de la Sección de Teatro

EXTRAORDINARIA

Día 18 de junio a las 10 de la noche

Asamblea General Ordinaria de Socios

Día 18 de julio a las 11 de la mañana

Costumbres de Pascua LAS CARAMELLAS

Genuinamente las caramellas son los cantos con que en todos los ámbitos de Cataluña se solía festejar la Resurrección del Señor, en seguida que el celebrante había entonado el Gloria in excelsis Deo en la misa del Sábado Santo, y las campanas volteaban anunciando la fausta conmemoración.

Ya luego, han dejado en algunos puntos de cantarse precisamente por la mañana para hacerlo durante la noche o al día siguiente, y aún en la Pascua de Pentecostés.

Ahora bien, la costumbre fué un día general en todo Cataluña, pero quedan aún diversas modalidades sumamente pintorescas de la manera como la practican en algunos pueblos.

Son muy características las caramellas de San Julian de Vilatorra, en el obispado de Vich. Corren a cargo de los administradores de la Cofradía del Rosario, los cuales son en número de dos. Cada uno de ellos, para ésta fiesta de la Pascua invita a sus parientes y amigos al canto de los Gozos de la Virgen, que se ofrendan á todas las casas del pueblo y masías del termino municipal.

Sin dejarse una sola, han ido cantando ante cada casa de campo los Gozos del Roser recogiendo luego los individuos de la comitiva la recompensa ofrecida. Una orquesta acompaña el canto de los gozos, y la casa que ofrece las más abundantes limosnas, se la distingue parándose la comitiva ante su puerta y allí se cantan todas las estrofas de los Gozos.

Ya se comprenderá con lo indicado, que esas notas bullangueras de las caramellas ciudadanas, con sus alegres músicas y sus cestas guarnecidas, para recoger el óbolo de los oyentes que contemplan el animado cuadro desde los balcones, no son sinó un remedo de las caramellas clásicas.

Para recolectar dinero, bastarían las mantas o barretinas, como en las cuestaciones suele verse. Los cestos, colgados de un palo dispuestos con cuerda y poleas, tienen su razón de ser en los pueblos y masías, por que de este modo pueden vaciarse con facilidad los huevos, longanizas, y demás obsequios con que se premia la labor de los cantantes.

En la comarca de Villanueva el origen de las caramellas, procede del obsequio que los campesinos hacían a las doncellas y a las novias, por mediación de «cantades» o serenatas, costumbres que fueron extendiéndose entre las demás poblaciones, costumbres hoy desgraciadamente abandonadas en todas ellas.

M. Fortuny

Se agradece a la Asamblea de la Cruz Roja, de Villanueva y Geltrú, su asistencia desinteresada a nuestro Campamento Social de Primavera en la ermita de Ntra. Sra. de Lourdes

SECCION FOTOGRAFICA

Se ha celebrado con éxito el III CONCURSO SOCIAL DE FOTOGRAFIA DE MONTAÑA.

En él se han presentado 50 fotografías en blanco y negro y 21 diapositivas en color.

Las obras estarán expuestas en el local social hasta el 1.º de junio.

El próximo día 8 de junio por la noche se procederá al reparto de premios.

La clasificación de las obras fué llevada a cabo por un Jurado compuesto por miembros del Club Excursionista de Gracia y es la siguiente según consta en Acta.

1.º Premio	Lema: «Natura» II	Título: «De bon matí»	Autor: Fernando Alvarez Boquera
2.º »	» «Natura» I	» «Fronzositat»	» Enriqueta Olivar Nadal
3.º »	» «Nuit»	» «Xano Xano»	» José Claverías Heras
1.º Accesit	» «Lumen»	» «Camí d'Olot»	» José Carbonell Pérez
2.º »	» «Esguard»	» «Meditació»	» María Planas Cendra

DIAPPOSITIVAS COLOR

1.º Premio	Lema: «Matinada pirenaica»	Título: «Esplai»	Autor: José Blanes
2.º »	» «Dins el bosc»	» «Sekonio»	» Jesús Santacana

Reparto de Premios del III Concurso de Fotografía

Día 8 de junio por la noche en nuestro local social.

Para finalizar el acto, nuestro consocio D. JOSE NADAL BORRAS nos ofrecerá una sesión de diapositivas en color y en blanco y negro que titula:

“RECALLS DE MONTANYA”

ACTIVIDADES DESARROLLADAS

Marzo 24: Excursión a Camporas, Coll Sostrell, Les Agulles, Aramprunyá, Brugués y Gavá.
Vocal: J. Santacana. 5 asistentes.

Excursión a la cumbre de la Atalaya.
Vocal: R. Lozada. 6 asistentes.

Excursión a la Atalaya, Coll de l'Aliga y Mas de l'Artís.
Vocal: J. Virella. 7 asistentes.

Abril 7: Excursión a la ermita de Ntra. Sra. de Lourdes y La Atalaya, con prácticas de escalada.
Vocal: J. Blanes. 5 asistentes.

Abril 11 al 15: Excursión a Les Guillerías por Santuari de Cabrera, La Salut, El Far, Rupit, Tavertet, S. Romá de Sau y Manlleu.
Vocal: R. Lozada. 5 asistentes.

Asistencia al V Campamento Nacional de Peñíscola.
Vocal: J. Vigó. 7 asistentes.

Esquí en La Molina.
Vocal: A. Granell. 5 asistentes.

Excursión a Montral, Ciurana, Cornudella, Montsant, Albarca, Cornudella.
Vocal: A. Ferrer. 15 asistentes.

Asistencia al IX Curso de Técnica Alpina.
Vocal: J. Blanes.

Abril 28: Excursión a Cubellas, Trencarrocas, Font d'Horta, Castellet, Torrelletas, Font de S. Llorenç, Puet de la Vall, Coll de l'Aliga, Mas de l'Artís y Villanueva.
Vocal: M. Ferrer. 11 asistentes.

Mayo 1: Excursión a S. Llorenç del Munt por Tarrasse, Matadepera, Cavall Bernat, La Mola, Cova del Drac, el Montcau, Font del Llor, Pont de La Roca y Sabadell.
Vocal: A. Ordovás. 8 asistentes.

Mayo 11 y 12: Campamento Social de Primavera en la ermita de Ntra. Sra. de Lourdes.
Vocal: Comisión Organizadora. 145 asistentes.

Mayo 7: Sesión de diapositivas en color sobre el itinerario a seguir en la XXVII Marcha de Regularidad de Cataluña ofrecidas por la Sección de Montaña del Reus Deportivo, de Reus.

SECRETARIA

MOVIMIENTO DE SOCIOS

Altas: M.^a Angeles Sanmiguel, Dolores Castañer, F.^o Javier Roset, José A. García, Ginés García, José Pijoan, José Contreras, José Carbonell, Pedro Domingo, Narciso Muela, María Rubio, Marta Pascual, Jorge Benito, Manuel Montoliu, Jorge Ferret.

Bajas: Marcelina Simón, Juan Roig, Salvador Sendra, Antonio Penna, Arturo Morera, Teresa Güell, José M.^a Fauquer, Cristóbal Claramunt, Montserrat Artigas.

OBITO

Tenemos que lamentar la muerte de la madre de nuestro consocio D. Rafael Toledano a quien damos nuestro más sentido pésame. Q. E. P. D.

SECCION CULTURA

En reunión general de socios de esta sección convocada el día 21 de Abril, fueron renovados los cargos con los siguientes Sres.: Presidente: P. Camarós. Tesorero: M. Ferrer. Secretaria: J. Vigó. Vocales: J. Virella, A. Ferrer, P. Bertrán, L. Domingo, R. Toledano y J. Elías.

BIBLIOTECA

Libros ingresados: «Miscel-lania Carles Cardó», adquirido por esta Sección.— Donativos anónimos: «Diari» de Anne Frank, «El pintor Joaquim Mir» de Josep Pla, «La Pesta» de Albert Camús, «La Historia d'una monja» de Kathryn Holme.

MESA DE REVISTAS

A partir del pasado mes de Mayo pueden leerse en horario de biblioteca las revistas que consignamos a continuación: Destino, Gaceta Ilustrada, Cordada, Ibérica, Life, El Correo de la Unesco, Serra d'Or, Poemes y Cavall Fort.

PROGRAMA

Junio 2 y 3: Asistencia a la XXVII Marcha de Regularidad de Cataluña en el macizo del Montsant.

Vocal: P. Camarós. («Servei Cartogràfic i de Marxes»)

Junio 8: Por la noche, sesión de diapositivas en blanco y negro y en color, «Recull de Muntanya», a cargo de nuestro consocio D. José Nadal.

Junio 8 y 9: Excursión al Montseny. Salida desde Barcelona.

Vocal: M. Ferrer.

Junio 13: Matinal a las cuevas de Sitges.

Vocal: A. Ferrer.

Junio 16: Prácticas de escalada en la pared O. de La Atalaya.

Vocal: J. Blanes.

Junio 22, 23 y 24: Excursión a Nuria - Noucreus - Pic de l'Infern.

Vocal: A. Ordovás.

Excursión a Caralps - Gorges del Fresser - Coma de Vaca - Pic de l'Infern.

Vocal: A. Ferrer.

Junio 29 y 30: Marcha a pié Vilanova - Montserrat.

Vocal: M. Ferrer.

Asistencia al Campamento General de Cataluña.

Julio 6 y 7: Asistencia a la XVII Marcha Nocturna.

Vocal: P. Camarós. («Servei Cartogràfic i de Marxes»)

Acampada en Torre La Mora (Tarragona).

Vocal: A. Granell.

Julio 14: Asamblea General Ordinaria de Socios.

Julio 18: Matinal a Viladellops.

Vocal: D. Vidal.

Julio 21: Acampada en el Francàs (Comaruga).

Vocal: J. Santacana.

Julio 25: Excursión a la Falconera y Garraf.

Vocal: A. Ordovás.

Del 31 de julio al 18 de agosto: Excursión de vacaciones Vilanova - Grenoble - Chamonix - Zermatt - Alberg - Innsbruck - Venecia - Nice - Vilanova.

Vocales: M. Ferrer y J. Blanes.

CALZADOS **OLIA**

Alfredo Contreras

CALZADOS SEÑORA, CABALLERO
Y NIÑO

Gran surtido en BOTAS CHIRUCA
Y ZAPATILLAS DEPORTE

Calle Agua, 54 Villanueva y Geltrú

GALERIAS RAMBLAS

Muebles y Decoración

Rambla Caudillo, 5 - Teléfono n.º 299

VILLANUEVA Y GELTRU

Un nombre, una garantía...

SASTRERIA

Confección rápida
y esmerada

J. Forrell

Rambla Caudillo, 100
Villanueva y Geltrú

LABORATORIO
FOTOGRAFICO

Falcó

San Juan, 9, 1.º
Teléfono 351

PIENSOS COMPUESTOS

DULA

para Pollos, Ponedoras, Cerdos,
Patos, Conejos, Vacas.

FABRICACION
DE PIENSOS COMPRIMIDOS

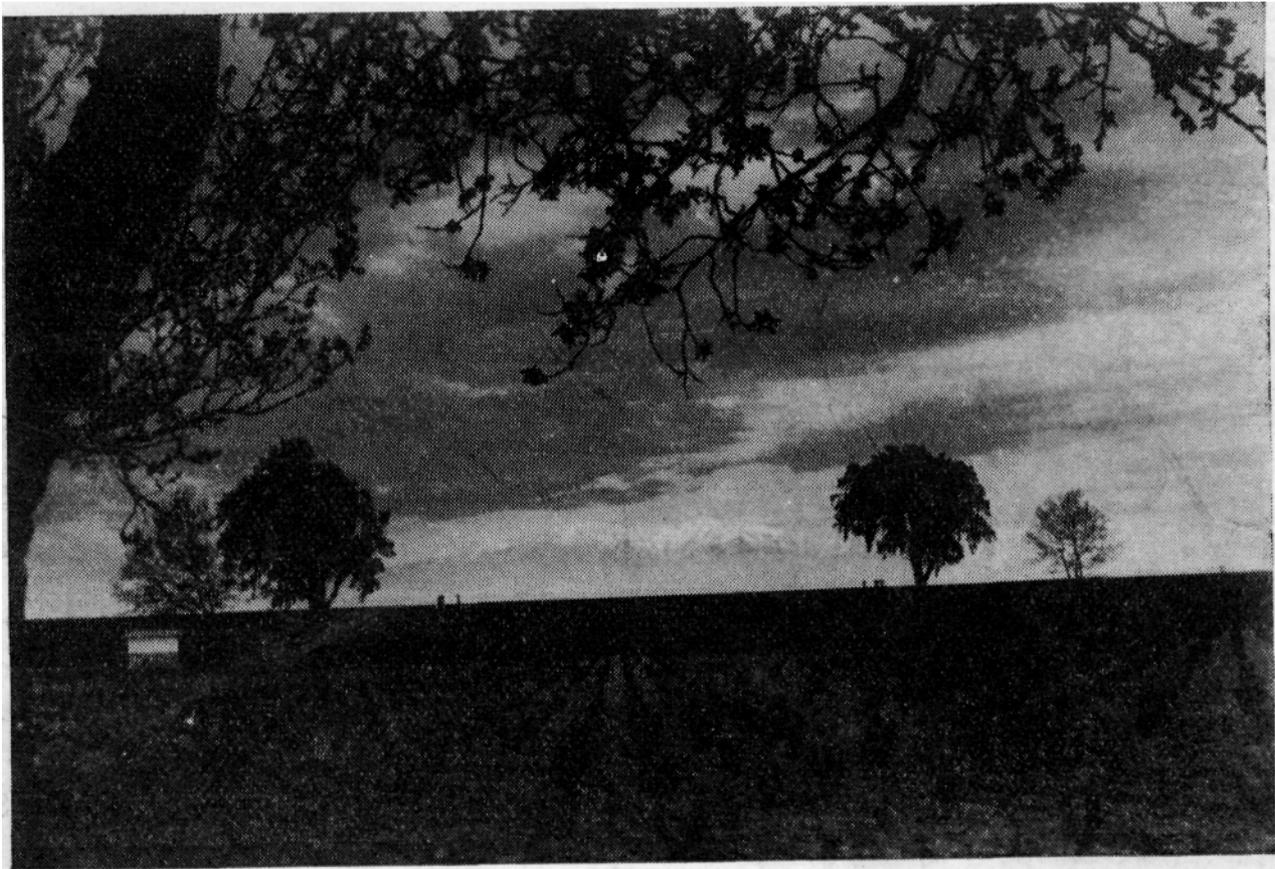
Fábrica en Villanueva y Geltrú



agrupación excursionista atalaya

VILLANUEVA Y GELTRU

CONCURSO SOCIAL DE FOTOGRAFÍA DE MONTAÑA



PRIMER PREMIO

Título: «De bon matí»

' Autor: D. Fernando Alvarez



**BIBLIOTECA
ARXIU**

RUIZ

Relojería

Joyería

Platería

amplio
surtido para
regalos

LISTAS DE BODA

AGENCIA OFICIAL COMARCAL

n

OMEGA

TALLER TÉCNICO-REPARACIONES

Rbla. Caudillo, 37, piso 1.º - Tel. 307 - VILLANUEVA Y GELTRU

AGRUPACIÓ EXCURSIONISTA ATALAYA

Calle Anselmo Clavó, n.º3

MAYO DE 19 to 3
Núm.

A d h e r i d o a la
F. C. M. y a la A. e. C. C.

S U M A R I O

EDITORIAL:

La «Nueva Ola»

SECCIÓ DE MONTAÑA:

Vignemale : Ascensió
írustada

«Servei Cartogràfic i
de Marxes»

«Trofeu al Millor Mar-
xador de 1963».

Cartografia

SECCIÓ FOLKLÓRICA

Costumbres de Pascua
«Las Caramellas»

En /'anterior edició par/avem de /as noves rea/ifzacions de /'A. E. Atalaya i varem dir que *la primera era ei Butlletí* nou. Dones be, avuí darem noticia de dues mes: de/ «Servei Cartogràfic i de Marxes» i de/ «Conseí de/s Vint».

El primer d'eí/s es cuida d'adquirir plánois nous i clasificar els vells, per posar-Sos a disposició deis Socis, i a mes instruir sobre /'ús de carfes i plánois en especial ais participans en ías marxex. Ha creaf fambé el «Trofeu al Millor Marxador de /'Any» per fomentar la participado a marxex inersociais. En a/fres paraules espera igualar i si poí ésser superar els éxifs aconseguís en guany peís nosfres Socis en quanfes marxex es parficipava

El «Consell deis Vint» es un grup d'elements joves que teñen per missió /'organització técnica d'excursions i campaments oficiáis de /'Entitat

Veritablement en ¡'Atalaya ha enfraí ía «nueva ola». Esperem que els propó sífs tant ¡loables d'aquets elements nove//s no s'acabin en projectes, cosa tant en voga avuí día, si no que siguin veritables rea/ifzacions.

MONTAÑA

V G

V ALE

H

Li na

frtu&éaaa,

la c-aka

Poco antes de que rayase el alba dejamos el campamento base, situado a unos 1.900 mts. de altura, cerca de un paso en que las gentes del país llaman «Picamartillo».

E! valle del Ara tiene una panorámica desnuda, sin grandes contrastes excepto en su parte alta, donde los poderosos contrafuertes del Vignemale dan una nota vigorosa y altiva de la gran montaña.

Por equivocación (después nos enteramos) cogemos el barranco de Lobazas. Es muy empinado, con terrazas herbosas y grandes bloques en la parte superior que forman un verdadero caos. No encontramos trazas de senderos ni el más ligero detalle que lo indicase.

Abordamos el extenso recipiente glaciario, y la impresión más vivida que retenemos, es del murallón de sobrecogedora grandeza que se alza ante nosotros. Una fisura inclinada corta de arriba abajo esta inmensa pared. El lugar es de una soledad infinita. Es un mundo de roca que contrasta con el brillo de la nieve y de los hielos. Los picos del Montferrat y Cerbillona obstruyen todo horizonte con sus tonalidades rojizas, y solo hay una evasión de perspectiva hacia las cumbres del Balaitús.

A juzgar por el croquis que usamos debe ser un cercano corredor por donde sube la vía normal. Empezamos la ascensión siguiendo el reborde exterior del «couloir». Por el mal estado de la nieve desechamos subir por el corredor mismo. Distribuidos en dos cordadas de a tres, superamos las primeras dificultades, y con un paso de flanco pasamos bajo la lengua en voladizo que proyecta el «couloir». Por pequeñas chimeneas que se entrelazan y que pronto terminan en un espolón que sube muy perpendicular, vamos ganando altura.

La roca que antes era blanca y consistente, ha ido degenerando hasta convertirse en amarillenta y quebradiza. No hay otro camino a seguir; a la izquierda la gran pared y a la derecha el «couloir» de nieve problemática. Optamos por continuar, y lentamente vamos trepando, a horcajadas unas veces y otras por oposición. Así alcanzamos el final del espolón,- el terreno es difícil.

Nos reunimos en una inclinada terrea de resbaladiza superficie, que la ocupa en parte un enorme bloque suelto.

Y aquí nos rendimos a la evidencia. Esta no puede ser la vía normal para subir al Vignemale por la parte española. Algo hemos confundido al orientarnos en el pequeño plano y ahora sin querer quizá estamos haciendo una «primera».

Entre tanto el día ha ido evolucionando y grandes masas de nubes van viniendo desde Panticosa. Es ya más de mediodía y aún nos faltan unos cien metros para alcanzar la cresta cimera. Al otro lado está el glaciario de Ossoue y el refugio de Baysellance en el que pensábamos pernoctar. No llevamos clavijas para asegurar y el tramo que se presenta no ofrece ninguna confianza. Deliberamos con rapidez y la solución que todos hallamos es la retirada. Pero sólo al pensar que hay que retroceder por aquel espolón descompuesto, sentimos una profunda inquietud.

Empezamos a descender con sumo cuidado; mientras una cordada va bajando, la otra está inmóvil. Pero de pronto un ligero atascamiento de la cuerda, pone en movimiento un -bloque de regular tamaño,- primero con suave rozamiento, y luego cobrando impulso pasa ra-

sante a un componente de la cordada inferior, y con ronco estallido se estrella en mil fragmentos que se dispersan abajo, en el glaciar.

Esto nos hace tomar más precaución y continuamos bajando. Tan atentos estamos en nuestras maniobras, que no oímos el ronroneo de un helicóptero hasta tenerlo bien cerca. Quizá sea el que hace el servicio turístico de Panticosa a Cauterets.

Al fin llegamos cuando cae la tarde al pie del glaciar. Un cielo de plomo surcado de constantes relámpagos nos incita a descenderá marchas forzadas; y antes de llegar al bosque se desencadena la tempestad.

El descenso ha sido largo y penoso y con el fugaz destello de los relámpagos y la débil claridad de las linternas, regresamos a las diez de la noche al campamento.

Después de tres días consecutivos de lluvia que nos retuvo inactivos en las tiendas, el viento del norte despejó las brumas, y con nuevos ánimos volvimos nuevamente al asalto, ésta vez por el lado francés.

Cruzamos el puerto de Mulets y luego de atravesarla Gave de Gaube, llegamos al refugio Baysellance del C. A. F.

Al día siguiente el buen tiempo nos acompaña y a las ocho de la mañana, después de intensas emociones y largos días de espera, pisamos la cumbre del gran Vignemale, el Comachibosa como le nombran en éstos valles del Alto Aragón.

SERVEI CARTOGRAFIC I DE MARXFS

*la 42t042a4ac*á fuofi ¿a maloca d'O^iiadá- ¿*i*

Després de la participació en la X Cursa sistema Dofour que es desarrotllá per la comarca Vic - LaGleva efectuada el 31 de Marc del 1963, tenim a be consignar les següents dades que poden esser aprofitades en les futures actuacions deis marxadors de l'entitat.

En primer lloc, el càlcul del temps d'un atzimut a Paltre o entre punts de referencia resulta ineficaz i no compensa el treball efectuat, a causa principalment de la superació de desnivells per on transcorria la cursa, fet que repercutia en un canvi de velocitats que alteraven en gran manera la mitja donada pels organitzadors. Una altra causa es també la inexactitut relativa del gràfic de marxa, que per raons tècniques (escala 1 mm. = 20 metres) fa imposible marcar amb precisió un itinerari que de pecar de massa meticulositat mes aviat provocaría confusions. En general es pot afirmar, que seguint la cursa amb gran atenció (condició indispensable en el participant en aquesta modalitat de marxa) no fou difícil seguir l'itinerari tractat pels organitzadors. Apart un error en un atzimut a la sortida de Gallisans en el qual constaven 15.º en comptes de 150.º, i que els organitzadors esmenaren senyalant el camí amb marques pintades, i d'algún que altre senderó dubtós no senyalat en el gràfic, pot dirse que aquest fou perfecte.

El càlcul que resulta exactíssim fou el deis trams de neutralització, que s'obtingué a base de la longitud del tram del gràfic en milímetres (Despreciant les fraccions) convertida en metres i dividida per la velocitat en minuts, afejint-hi pero 1/4 de minut per atzimut compres dins el tram. Tot i aixó, el marxador (igual que en una cursa de Regularitat) no s'ha d'obligar a seguir aquest horari previst, adelantant-se o retrassant-se a l'arribada d'un final d'etapa, ja que els controls de regularitat s'encarreguen de tallar les recuperacions o retrassos de temps que possibles errors ocasionin al participant. Queda dones ben entes que el càlcul deis trams es unicament una

dada mes d'orientació. Per tal de conseguir una bona regularitat es impressindible complir amb els reglamentaris 15 segons *de* parada en cada atzirnut.

Heñí de consignar també les aryucies o paranys que eis organitzadors disposen per aquells equips de marxadors que no posin la primordial atenció en l'itinerari a realitzar. Un deis mes corrents, i en el qual caiguerem ia totalitat deis equips de l'entitat, amb una sola excepció, a pesar de queja ens hablen avisat, es la de que a la vista d'un control de neutraützació es dona una llugera desviado a l'itinerari, situant-hi ben dissimulat un control de pas, de manera que els marxadors es dirigeixin peí camí mes dret cap al final d'etapa sense parar compte en el gráfic que marca el trajéete verdader, lo que ens costa una penalització de 20 punts.

Un altre parany consisteix en situar un control de regularitat o de pas, a pocs passos d'itna desviado a seguir segons atzimut marcat en el gráfic. Els marxadors están propensos que en el inoment que han complert amb els tramits burocratics d'entrega de butlleta i fulla de ruta i están endegant tot el paperam, passin de llarg de dita desviació que els organitzadors amb molta murrieria procuren dissimular.

{ per a finalitzar, aconsellem a tots els excursionistes que no es refi'n de la bona fe deis organitzadors, de que si no están disposats a caminar tot el sant dia amb uns ulls oberts com a taroriges i sense fiarse ni d'ells mateixos, no participin en aquesta marxa, propia unicament d'aquelles persones aimants de les emocions fortes.

JOAN VIRELLA

Membre del Servei Cartográfic

"T i roíeu al Millor Marxador del 1963

Con motivo de haber creado la Junta Directiva el «Trofeu al Millor Marxador del 1963» el Servicio Cartográfico y de Marchas Oficiales ha consultado los archivos de las marchas en que han intervenido los socios de la Entidad desde el año 1957 al 1962 y ha confeccionado una lista con los participantes que han conseguido cuando menos la puntuación de una estrella. Esta lista que hoy hacemos pública solo tiene por motivo dar una satisfacción personal a los miembros que intervinieron en las competiciones con todos los sacrificios que ello supone. Algunos de ellos no son ya **miembros** activos de nuestros equipos de marcha pero no obstante a todos ellos les debemos nuestra vitrina abarrotada de copas y trofeos. Esta clasificación ha sido llevada a término por el mismo sistema de puntuación que rige actualmente para el «Trofeu 1963» y la A. E. Atalaya por medio de ella rinde homenaje a sus miembros:

1	Antonio Ordovás	9.83 estrellas	8	José Serra	3.50 estrellas
	(Campeón 1958 y 1960, subcampeón 1959)			(Campeón en 1958 con Ordovás y Ferrer)	
2	Helenio Marqués	7.33 estrellas	9	Aurelia Rión Carmen	2.32 estrellas
	(Campeón en 1962 y subcampeón en 1961)		10	Guindal Octavio Massip	2.32
3	Antonio Penna	6.08 estrellas	U	Enriqueta Castañer Pedro	2.25
	(Campeón en 1959 y subcampeón en 1960)		12	Cámaros José A. Rión José	2.00
4	José Julia	4.83 estrellas	13	Rius José Blanes Casimiro	2.00
	(Campeón en 1956)		14	Masana Argimiro Granell	1.91
5	Antonio Ferrer	4.16 estrellas	15	Tomás Muela María	1.91
	(Campeón en 1958 con Ordovás y Serra)		16	Almendrol	1.66
6	Vicky Florenciano	3.91 estrellas	17		1.66
	(Subcampeona en 1957)		18		1.58
7	Ramón Martí	3.66 estrellas	19		1.50
	(Campeón en 1961)		20		1.50

21	Jesús Santacana	1.33	26	Luis Daviu	1.08 estrellas
22	José Claverías	estrellas 1.33	27	Francisco Soler	1.00
23	Francisco Bernard	» 1.33 »	28	Arturo Morera	1 00
24	Juan Virella	1.25 1.16	29	Pepita Montané	1.00 »
25	Xavier Salieras		30	Rosario Muela	1.00

La Junta les reconoce a estos socios su esfuerzo y sacrificio y rinde público homenaje a sus conocimientos de la montaña, a su sentido de la orientación, conocimiento del plano, a su intuición, al esfuerzo continuo para obtener la victoria y el no haberse rendido ante las dificultades y sinsabores que toda competición trae consigo. También desde estas líneas anima a los que no han conseguido todavía su estrella poniendo por ejemplo a los flamantes campeones de la Marcha Social en que José Osuna y José Cánovas dos marchadores con puntuación hasta ahora de 0.25 han batido en dos veces consecutivas, últimamente en la Marcha Dufour también, a todos los veteranos marchadores con todas sus estrellas, colocándose a la cabeza de la clasificación del «Trofeu 1.963».

CARTOGRAFÍA

El servicio cartográfico agradece a los siguientes socios su entrega de itinerarios por ellos efectuados con el horario respectivo: Sres. Manuel Ene y Manuel Martínez,- Cornudella, Siurana, La Febró, Capafons, Farena, La Riba.— Sres. Antonio Ferrer y Pedro Cámaros. Mont-real, Motiláis, Siurana, Cornudella, Montsant, Albarca.— Sres. Juan Virella y Antonio Ordovás: Matáctepera, S. Llorenc del Munt, Font del Llor, Pont de la Roca.

SECRETARIA

CONVOCATORIA DE ASAMBLEAS

Asamblea de la Sección Folklórica

EXTRAORDINARIA Día 11 de

junio a las 9 de la noche

Asamblea de la Sección de Teatro

EXTRAORDINARIA

Día 10 de junio a las 10 de la noche

Asamblea General Ordinaria de Socios

Día 18 de julio a las 11 de la mañana

Costumbres de Pascua

L A S C A R A M E L L A S

Gen niñamente las caramellas son ios cantos con que en todos los ámbitos de Cataluña se solía festejar la Resurrección del Señor, en seguida que el celebrante había entonado el Gloria in excelsis Deo en la misa del Sábado Santo, y las campanas volteaban anunciando la fausta conmemoración.

Ya luego, han dejado en algunos puntos de cantarse precisamente por la mañana para hacerlo durante la noche o al día siguiente, y aún en la Pascua de Pentecostés.

Ahora bien, la costumbre fue un día general en todo Cataluña, pero quedan aún diversas modalidades sumamente pintorescas de la manera como la practican en algunos pueblos.

Son muy características las caramellas de San Julián de Vilatorrada, en el obispado de Vich. Corren a cargo de los administradores de la Cofradía del Rosario, los cuales son en número de dos. Cada uno de ellos, para ésta fiesta de la Pascua invita a sus parientes y amigos al canto de los Gozos de la Virgen, que se ofrendan á todas las casas del pueblo y masías del termino municipal.

Sin dejarse una sola, han ido cantando ante cada casa de campo los Gozos del Roser recogiendo luego los individuos de la comitiva la recompensa ofrecida. Una orquesta acompaña el canto de los gozos, y la casa que ofrece las más abundantes limosnas, se la distingue parándose la comitiva ante su puerta y allí se cantan todas las estrofas de los Gozos.

Ya se comprenderá con lo indicado, que esas notas bullangueras de las caramellas ciudadanas, con sus alegres músicas y sus cestas guarnecidas, para recoger el óbolo de los oyentes que contemplan el animado cuadro desde los balcones, no son sino un remedo de las caramellas clásicas.

Para recolectar dinero, bastarían las mantas o barretinas, como en las cuestaciones suele verse. Los cestos, colgados de un palo dispuestos con cuerda y poleas, tienen su razón de ser en los pueblos y masías, por que de este modo pueden vaciarse con facilidad los huevos, longanizas, y demás obsequios con que se premia la labor de los cantantes.

En ía comarca de Villanueva el origen de las caramellas, procede del obsequio que los campesinos hacían a las doncellas y a las novias, por mediación de «cantades» o serenatas, costumbres que fueron extendiéndose entre las demás poblaciones, costumbres hoy desgraciadamente abandonadas en todas ellas.

M. Fortunjr

Se agradece a la Asamblea de la Cruz Roja, de Villanueva y Geltru su asistencia desinteresada a nuestro Campamento Social de Primavera en la ermita de Ntra. Sra. de Lourdes,

SECCIÓN FOTOGRAFICA

Se ha celebrado con éxito el III CONCURSO SOCIAL DE FOTOGRAFÍA DE MONTAÑA.

En él se han presentado 50 fotografías en blanco y negro y 21 diapositivas en color.

Las obras estarán expuestas en el local social hasta el 1.º de junio.

El próximo día 8 de junio por la noche se procederá al reparto de premios.

La clasificación de las obras fue llevada a cabo por un Jurado compuesto por miembros del Club Excursionista de Gracia y es la siguiente según consta en Acta.

1.º Premio	Lema: «Natura» II	Título: «De bon matí»	Autor: Fernando Alvarez Boquera
		» Enriqueta Olivar Nadal	
2.º	«Natura» I	«Fronositat» «Xano Xano» «Camí	
3.º	«Nuit»	d'Olot» «Meditació»	José Claverías Heras
1.º Accésit	«Lumen»	DIPOSITIVAS	José Carbonell Pérez
2.º »	«Esguard»	COLOR	María Planas Cendra
		Título: «Esplai» »	
		«Sekonio»	
1.º Premio	Lema: «Matinada pirenaica»		
2.º »	» «Dins el bosc»		Autor: José Blanes »
			Jesú ¹ , Saníacana

Reparto de Premios de! III Concurso de Fotografío

Día 8 de junio por la noche en nuestro local socio!.

Para finalizar el acto, nuestro consocio D JOSÉ NADAL BORRAS nos ofrecerá una sesión de diapositivas en color y en blanco y negro que titula :

"RECALLS DE MONTANYA"

ACTIVIDADES DESARROLLADAS

Marzo 24: Excursión a Camporas, Coll Sostrell, Les Agulles, Aramprunyá, Brugués y Gavá.
Vocal: J. Santacana. 5 asistentes.

Excursión a la cumbre de la Atalaya.
Vocal: R. Lozada. 6 asistentes.

Excursión a la Atalaya, Coll de PALiga y Mas de l'Artís.
Vocal: J. Virella. 7 asistentes.

Abril 7-. Excursión a la ermita de Ntra. Sra. de Lourdes y La Atalaya, con prácticas de escalada.
Vocal: J. Blanes. 5 asistentes.

Abril 11 al 15: Excursión a Les Guillerías por Santuari de Cabrera, La Salut, El Far, Rupit, Taverter, S Roma de Sau y Manlleu.
Vocal: R. Lozada. 5 asistentes.

Asistencia al V Campamento Nacional de Peñíscola. Vocal: J. Vigó. 7 asistentes.

Esquí en La Molina.

Vocal: A. Granell. 5 asistentes.

Excursión a Montra!, Ciurana, Cornudella, Montsant, Albarca, Cornudella

Vocal: A. Ferrer. 15 asistentes.

Asistencia al IX Curso de Técnica Alpina.
Vocal: J. Blanes.

Abril 28: Excursión a Cubellas, Trencarrocas, Pont d'Horta, Castellet, Torrelletas, Font de S. Lloren?, Puert de la Val), Col! de PALiga, Mas de l'Artís y Villanueva.

Vocal: M. Ferrer. 11 asistentes.

Mayo 1: Excursión a S. Llorenç del Munt por Tarrasse, Matadepera, Cavall Bernat, La Mola, Cova del Drac, el Montea u, Font del Llor, Pont de La Roca y Sabadell.

Vocal: A. Ordovás. 8 asistentes.

Mayo 11 y 12: Campamento Social de Primavera en la ermita dt Ntra. Sra. de Lourdes.

Vocal: Comisión Organizadora. 145 asistentes.

Mayo 7: Sesión de diapositivas en color sobre el itinerario a seguir en la XXVII Marcha de Regularidad de Cataluña ofrecidas por la Sección de Montaña del Reus Deportivo, de Reus.

SECRETARIA

MOVIMIENTO DE SOCIOS

Altas: M.^a Angeles Sanmiguel, Dolores Castañer, F.^o Javier Roset, José A. García, Cines García, José Pijoan, José Contreras, José Carbonell, Pedro Domingo, Narciso Muela, María Rubio, Marta Pascual, Jorge Benito, Manuel Montoliu, Jorge Ferret.

Bajas: Marcelina Simón, Juan Roig, Salvador Sendra, Antonio Penna, Arturo Morera, Teresa Güell, José M.^a Fauquer, Cristóbal Clara-munt, Montserrat Artigas.

OBITO

Tenemos que lamentar la muerte de la madre de nuestro consocio D. Rafael Toledano a quien damos nuestro más sentido pésame. Q. E. P. D.

SECCIÓN CULTURA

En reunión general de socios de esta sección convocada el día 21 de Abril, fueron renovados los cargos con los siguientes Sres.: Presidente: P. Cámaros. Tesorero; M. Ferrer. Secretaria: J. Vjgó. Vocales: J. Virella, A. Ferrer, P. Bertrán, L. Domingo, R. Toledano y J. Elías.

BIBLIOTECA

Libros ingresados: «Miscel-ania Caries Cardó», adquirido por esta Sección.— Donativos anónimos: «Diari» de Anne Frank, «El pintor Joaquim Mir» de Josep Pía, «La Pesta» de Albert Camús, «La Historia d'una monja» de Kathryn Holme.

MESA DE REVISTAS

A partir del pasado mes de Mayo pueden leerse en horario de biblioteca las revistas que consignamos a continuación: Destino, Gaceta Ilustrada, Cordada, Ibérica, Life, El Correo de la Unesco, Serra d'Or, Poemes y Cavall Fort.

PROGRAMA

Junio 2 y 3: Asistencia a la XXVII Marcha de Regularidad de Cataluña en el macizo del Montsant.

Vocal: P. Cámaros. («Servei Cartogràfic i de Marxes»)

Junio 8: Por la noche, sesión de diapositivas en blanco y negro y en color, «Recull de Muntanya», a cargo de nuestro consocio D. José Nadal.

Junio 8 y 9: Excursión a! Montseny. Salida desde Barcelona. Vocal: M. Ferrer.

Junio 13: Matinal a las cuevas de Sitges.

Vocal: A. Ferrer.

Junio 16: Prácticas de escalada en la pared O. de La Atalaya.

Vocal: J. Blanes.

Junio 22, 23 y 24: Excursión a Nuria - Noucreus - Pie de l'Infern.

Vocal: A. Ordovás.

Excursión a Caralps - Gorges del Fresser -, Coma de Vaca - Pie de l'Infern.

Vocal: A. Ferrer.

Junio 29 y 30: Marcha a pié Vilanova-Montserrrat.

Vocal: M. Ferrer.

Asistencia al Campamento General de Cataluña.

Julio 6 y 7.- Asistencia a la XVII Marcha Nocturna.

Vocal: P. Cámaros. («Servei Cartogràfic i de Marxes»)

Acampada en Torre La Mora (Tarragona).

Vocal: A. Granell.

Julio 14: Asamblea General Ordinaria de Socios.

Julio 18: Matinal a Viladellops.

Vocal: D. Vidal.

Julio 21: Acampada en el Francas (Comarruga).

Vocal: J. Santacana.

Julio 25: Excursión a la Falconera y Garraf.

Vocal: A. Ordovás.

Del 31 de julio al 18 de agosto: Excursión de vacaciones Vilanova - Grenoble - Chamonix - Zermatt - Alberg - Innsbruck - Venecia - Nice - Vilanova.

Vocales: M. Ferrer y J. Blanes.

CALZADOS OLÍA

CALZADOS SEÑORA, CABALLERO
Y NIÑO

Gran surtido en BOTAS CHIRUCA
Y ZAPATILLAS DEPORTE

Calle Agua, 54

Villanueva y Geltrú

**GALERÍAS
RAMBLAS**

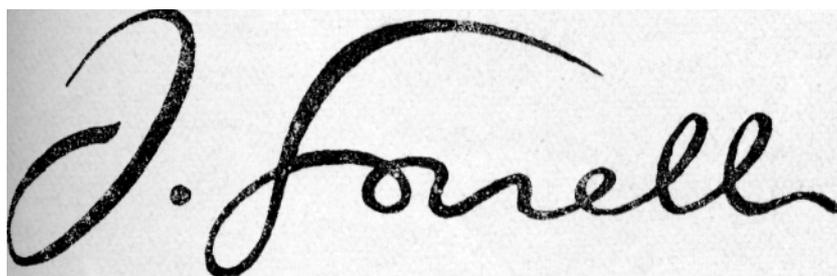
Muebles y Decoración

Rambla Caudillo, 5 - Teléfono n.º 299

VILLANUEVA Y GELTRU

Un nombre, una garantió.

SASTRERÍA



Confección rápida
Y esmerada

Rambla Caudillo, 100

Vilfanueva y Gelfrú

LABORATORIO
FOTOGRAFICO

Faleo

San Juan, 9, 1.º

Teléfono 351

PIENSOS COMPUESTOS

DULA

para Pollos, Ponedoras, Cerdos,
Patos, Conejos, Vacas.

FABRICACIÓN DE
PIENSOS COMPRIMIDOS

Fábrica en Villanueva y Gelfrú